

Hello 美国, Tracy 带你逛美国、说英语



哥伦比亚大学——“借汝之光，得见光明”

Columbia University — In The Light Shall We See Light.



在飞越了千山万水之后，我乘坐的飞机安全着陆，来到了大苹果纽约。一想起纽约，我就会想到那些大人物、那令人眼花缭乱的百老汇、林肯中心、自由女神像以及华尔街。这些地方对我的吸引力，丝毫不亚于哥大。能够在美国最大的金融、商业、贸易和文化中心住上一段时间，感受 **Big Apple** 的魅力，想想就让人兴奋。这种感觉，倒也有效地冲淡了乡愁，以及远在异国他乡的孤独无依感。



出了海关，找到了行李，我拖着大包小包去打车。和国内的机场一样，我按照标识找到了出租车停靠站，满脸笑容地向里面的黑人司机打招呼：“Hello!”（您好！）

对方一句废话也没有，直接跟我说：“Welcome to take my taxi! Where to?”（欢迎乘坐我的车。您去哪儿？）

我说：“Please drive me to this address. Do you know where it is?”（请送我去这个地址。你知道在哪儿吗？）边说边把写有地址的卡片递给司机。他看了看说：

“Yes, miss. It takes only 10 minutes without traffic.”（小姐，我知道，不堵车 10 分钟就到了。）

我开心地说：“Ok, thanks a lot.”（好的，非常感谢。）

开车之前，司机还不忘提醒我：“Please buckle up.”（请系好安全带。）

我连忙说：“I will. Thank you.”（好的。谢谢。）

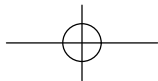
然后对方说：“You are welcome.”（不用客气。）

就这样，我出了海关之后进行的第一次会话圆满结束。很快，我就顺利到达了自己的目的地——哥伦比亚大学（Columbia University）。哥大似乎不像哈佛、牛津一样让人一听到名字就肃然起敬，但我很骄傲地告诉你，它的历届毕业生和教职员中共有 97 名诺贝尔奖获得者，在世界各大学中排名第一哦。

哥大浅褐色与白色相间的建筑，看起来很典雅。这里有大片碧青的草坪、古老高大的树木、摇着大尾巴的松鼠、四处飞动的鸟雀和古朴的建筑，处处都能让人感觉大自然的气息和浓厚的书卷气，景色真是让人心旷神怡。

当我在哥大校园中漫步时，虽然明显感觉到自己是个外国人，但也没有特别异样的感觉，因为除了白种人之外，我还看到了很多黄种人和黑种人。不过不管大家是什么肤色，来自什么国家，都对我挺友善的，这让我感觉很温暖。就拿上课来说吧，我一来就先去找了在这里将要跟随的导师布朗教授。我很有礼貌地说：

“Excuse me, professor Brown? My name is Tracy. I have an appointment with



you to talk about my courses for this semester.”（不好意思打扰了，是布朗教授吗？我是 Tracy。我跟您约好了讨论这学期要修的课程。）

布朗教授友好地站起身跟我打招呼：

“Oh, hello, Tracy. Welcome. How do you like the school so far? Are you settling in all right?”（哦，你好，Tracy。欢迎欢迎。到目前为止，你对学校感觉怎么样？你还适应吗？）

不适应也得适应。不过到目前为止，我适应得都还不错，所以开门见山地讲明了来意：

“Pretty well, thanks. I know I have to talk with you before I register, and I hope you can give me some suggestions about what courses to take.”（还不错，谢谢。我知道在注册之前我得跟您谈谈，希望您能给我一些建议，该选哪些课。）

教授好心地建议我说：

“Well, some students take only three to four courses in their first semester. That way, they'll have extra time to get used to campus life.”（嗯，有些学生第一学期只修 3 到 4 门课，那样他们就会有更多的时间去适应校园生活。）

这正合我意，我正想多留些时间出去旅游呢，虽然学习重要，不过我们老祖宗不是说了嘛，“读万卷书，行万里路”。我决定接受布朗教授的建议：

“That's a good idea. What required courses should I take?”（那倒是个好主意，我该修哪些必修课程呢？）

他递给我一张纸说：“Here, this is a list of required courses for your field. You should start with the introductory courses. Take the basic and easier courses first.”（来，这是你们系的必修课程表，你应该从入门课程开始，先选些较简单的基础课程。）

我接过来看了看，问他：“Right. And those are the required courses for the advanced classes, right?”（没错，那些是修高级课程前的必修课，对吧？）

教授说：“Correct. Now, let's write in your choices, and then I'll sign it.”（对，现在把你要选的课填上，然后我签名。）

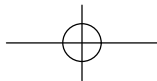
事情就这么简单，我高兴地说了一声“Great!”（太好了！）就告别了布朗教授。

把课程选完、各项生活事宜都安排妥当之后，我开始兴致勃勃地在哥大校园里转悠。显然，我的表现一看就是一个新生，这不，有人主动跟我打招呼了，而且还是黑发黄肤的脸孔，让我感觉特别亲切：

“Are you a freshman?”（你是新生吗？）

虽然我很想用汉语跟她交谈，可惜，这位出生在旧金山、从没去过中国的华裔只会讲广东话，不会说普通话。而我，根本听不懂广东话，我们只好用英语交流。还好，我的英语还是很棒的。

我还是言归正传吧，正是这位名叫 Cindy（辛迪）的活泼女孩，以及她的朋友 Tom（Tom），后来成了我接下来感受美国之旅的同行者。有了他们的陪伴，我的行程更轻松也更精彩。



Hello 美国, Tracy 带你逛美国、说英语

TIPS 游学指南

哥伦比亚大学

地理位置: 纽约市曼哈顿的晨边高地, 濒临哈德逊河, 在中央公园北面。具体地址是 2960 Broadway, New York.

开放时间: 全天, 但尽量选择白天, 晚上可能会受到限制。

学习时间

Part 1 常用句型



★ 选课常用句

 01.mp3

How many credits are needed for one course?

每门课多少学分?

You have to maintain a "B" average in order to get your master's degree.

你每门课必须平均在 B 以上才能获得硕士学位。

What about the admission qualifications for a master's degree?

读研究生入学需要哪些条件?

How many courses do I have to take for M.A.?

读研究生有多少门课程?

For a master's degree, there are ten courses and a dissertation.

获得硕士学位需要学习 10 门课程, 另外写一篇硕士论文。

I'm not used to having so many seminars, and there seems to be so much reading.

我不习惯上这么多的讨论课, 而且要读很多东西。

If you have a conflict, like a recitation, sports commitment, or job that meets during this class, you should not take the course.

如果你与课程在时间上有冲突, 如朗诵、运动承诺或工作因素, 你就不该选这门课。

I have five compulsory courses and two optional courses.

我有五门必修课和两门选修课。

If you fail in compulsory courses, you'll not be granted the graduation diploma.

如果必修课不及格, 就不能颁发毕业证书。

★ 打车常用句

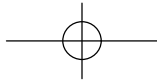
 02.mp3

Will you please call me a taxi? 请你给我叫一辆出租车好吗?

Let's hail a cab. 叫辆计程车吧。

Where's the taxi stand? 出租车停靠站在哪里?

Get a taxi for me, will you? 帮我叫一辆出租车好吗?



Is this cab available? 这辆是空车吗?

Please take me to Fisherman's Wharf? 请送我去渔人码头好吗?

I'd like to go to Columbia University. 我想去哥伦比亚大学。

To the Nike Company, the fifth Avenue. 到第 5 大街的耐克公司去。

Take me to the airport, please. 请开到机场。

Turn left at the corner and go straight on. 在转弯处向左转, 然后一直往前走。

Please stop before that intersection. 请在那个交叉口前停车。

Slow down please so that I can enjoy the sights. 开慢点, 我好欣赏景色。

What's the fare? 多少钱?

Please keep the change. 不用找零了。

How much is it? 要多少钱?

Here it is. Keep the change. 请收好, 不必找了。

What is the rate? 要多少钱啊?

Do you use the metre? 你使用计价器吗?

Let me check the metre out. 我想察看一下计价器。

Let me go shares with you in the taxi fare. 我和你分摊计程车费吧。

I want to take a picture of that bridge. Wait here for a second, please.

我想在那座桥照相, 请在此稍等一会儿, 好吗?



学习时间

Part 2 高频单词

03.mp3

★ **buckle** ['bʌkl] vi. 扣住; 变弯曲; vt. 扣住; 使弯曲

This belt won't buckle. 这根腰带扣不上。

★ **appointment** [ə'pɔɪntmənt] n. 任命; 约定; 任命的职位

I have another appointment at ten. 我十点钟还有别的约会。

★ **semester** [se'mɪstə] n. 学期; 半年

I hope to welcome the new semester with them happily together.

我希望跟他们一起高高兴兴地迎接新学期的到来。

★ **register** ['redʒɪstə] vt. & vi. 登记; 注册; 记录; 挂号邮寄; n. 登记; 注册; 记录

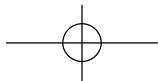
First, check whether you are required to register beforehand.

首先, 检查一下你是否需要预先注册。

★ **campus** ['kæmpəs] n. (大学) 校园; 大学, 大学生活; 校园内的草地

When I was wandering around my campus, someone patted me on the shoulder.

我正在校园里闲逛的时候, 突然有人拍我的肩膀。



Hello 美国, Tracy 带你逛美国、说英语

★ **introductory** [ˌɪntrəˈdʌktəri] adj. 引导的, 介绍的; 开端的

You would never touch these things at the introductory level.

你本不能在入门阶段接触到这些东西的。

★ **freshman** [ˈfreʃmən] n. 新手, 生手; 大学一年级学生

When you start as a freshman, you register for classes and have homework just like any other school. 作为一个新生, 你注册班级, 做家庭作业, 这些都和其他学校一样。

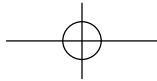
学习时间

Part 3 美国俚语

The Big Apple

The Big Apple 是一个你吃不了的苹果哦。正如我刚刚所说的那样, The Big Apple 指的是纽约市。比如, 如果你听到 “What do the Big Apple and Sin City have in common?” 意思是说 “纽约市和拉斯维加斯有什么相似之处呢?” 也许你会想, 直接说 “纽约” 不就好了嘛, 干嘛还非说 “Big Apple”! 没错, “Big Apple” 正是 New York 的俚语说法。这种用法源于美国 20 世纪初流行于爵士乐手中的一句唱词: “树上有这么多苹果, 但当你选中了纽约市, 你就选中了最大的苹果。” 这样, “大苹果” 的说法便在娱乐界流传开来。后来, 美国报刊每每在宣传纽约市的时候, 也把它描述成一个充满机会的城市, 犹如一个熟透的大苹果一样伸手可及。于是, 作为纽约市的别称, The Big Apple 就这样成了一句著名的俚语。





中央公园——纽约的“后花园” *Central Park — Top Garden Of New York*



你还记得老友记中的活宝们常常见面的咖啡馆吗？那就是位于格林威治村（**Greenwich Village**）、名叫“中央公园咖啡馆”的小店，这是《老友记》虚构出来的。不过，当我还不知道的时候，对这个虚拟的咖啡馆可是神往了很久。虽然中央公园咖啡馆不存在，不过中央公园还是有的，而且就在哥大南面不远的地方。

所以，除了我的落脚点哥大之外，我把纽约游的第一站定为中央公园，近水楼台先得月嘛。就这样，我和辛迪两个人溜达着去了“纽约后花园”，或者叫“纽约绿洲”。

在我来纽约之前，虽然知道有这样一个公园，但根本没有想到在这个国际大都市中，竟然会有一块面积为 **340** 公顷的绿地。在寸土寸金的曼哈顿中央，中央公园居然占据了 **150** 个街区，有 **93** 公里长的步行道。

公园北面是中央公园北街（公园以西称大教堂大道，以东称 **110** 街），南面是哥伦布圆形地及中央公园南街（第五大道以东称 **59** 街），东西两侧被著名的第五大道（**5th Ave.**）和中央公园西大道（**Central Park West**）围绕着，名副其实地坐落在纽约曼哈顿岛的中央。它和自由女神、帝国大厦等，一起成为纽约乃至美国的象征。

这个号称纽约“后花园”的中央公园，完全是人造的自然景观，但看起来却是很自然。它的设计者是 **Frederick Law Olmsted** 和 **Calvert Vaux**。这个大得惊人的公园里，有多个人工湖、漫长的步行小径、两个滑冰场、一个野生动物保护区、多处供各种体育爱好者使用的草地，以及儿童游乐场。这里有茂密的树林、湖泊和草坪，甚至还有农场和牧场。而且，公园的地下还建造了公路，既不影响车辆过境，又不打扰参观者的宁静。

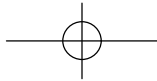
这时候正是夏末，公园里嫣红嫩绿、阳光璀璨，景色真不错。听说在秋天枫红似火、冬天银白萧索，四季皆美。我印象很深的是，公园里面有一座称为草莓园（**Strawberry Fields**）的地方，这是纪念约翰·列南的和平公园，在这里你可以见到从世界各地来的多种花卉。

中央公园经常可以看到在电影以及电视剧中常见的景致，电影《爱情故事（**Love Story**）》就是在这里拍摄的。由于树木众多，吸引候鸟前来，这里也成了观鸟的好去处。在晚上 **7** 点后以及周末，政府禁止汽车在这长 **10** 公里的环园道路上通行。这个时间会有慢跑者、骑自行车者以及滚轴溜冰者锻炼玩耍。

不过，公园里也有一些地方是“游人止步”的，所以要看清楚指示牌哦。比如，我们在闲逛的时候，辛迪就跟我：

“**Look, that bamboo groves are flourishing. Let's go and visit there.**”（看，那边有片竹林很茂盛，





Hello 美国, Tracy 带你逛美国、说英语

让我们去那儿玩吧。)

我连忙答应, “Great. I'd love to.” (好极了, 我很喜欢。)

可是辛迪又叫住了我, “Wait! Look at that sign, what's on it?” (等会儿, 看那个标志牌, 上面写的什么?)

“Please don't enter the bamboo grove.” (请不要进入竹林。)

“We're not allowed to go in.” (不允许我们进去。)

“Then we'd better not go.” (那我们最好别去了。)

“Fine.” (好的。)

我们边走边看, 不知不觉到了中央公园的核心——毕士达喷泉 (Bethesda Fountain) 及广场, 它处在湖泊与林荫之间, 显得特别清凉。喷泉建于 1873 年, 为了纪念内战期间死于海中的战士, 而毕士达之名则是取自圣经的故事, 故事中叙述了耶路撒冷的一个水池因天使赋予的力量而具有治病的功效。“水中天使” (The Anger of Water) 的雕像, 则是取自 Tony Kushner 的史诗戏剧作品“天使在美国” (Anger in America), 而围在喷泉旁的四座雕像分别代表“节制”“纯净”“健康”与“和平”。在毕士达水池中常常有成群的天鹅悠游其间, 也有不少游客在湖中划船。闲适自然的状态可真是体现了人与自然融为一体。

公园里有一片保护水域 (Conservatory Water), 最有名的是“模型船池塘”。据说, 春天至秋天的星期六早上 10 点, 这里会举行模型船比赛, 比赛地点位于那座新文艺复兴风格的水坝前。这座水域北部有一座爱丽斯梦游仙境的雕像, 湖的西面有丹麦小说家安徒生的塑像。坐落在远景岩 (Vista Rock) 的眺望台城堡 (Belvedere Castle), 是中央公园学习中心的所在地, 中心内的“发现室”为游客提供了园内野生动物的相关信息。这里也是眺望中央公园的戴拉寇克剧院与大草原的好地方, 后来, 这座城堡成为了美国气象中心, 一楼有亨利路西自然观察站, 有野生世界展览、儿童研习班和教育课程。

中央公园里还有动物园 (Center Park Zoo), 不过它和其他几个景点一样, 是需要买票的。幸好, 买票的队伍一般不会很长, 不会花费我们太多时间。

到了售票口, 我说: “Excuse me, two tickets please.” (打扰了, 买两张票。)

可是票还有分类, 所以售票员问我: “Admission-only or all-inclusive?” (是买门票还是通票啊?)

我不太确定自己理解的是否正确, 就问: “What does “all-inclusive” entail?” (什么是通票啊?)

售票员解释道: “If you buy an all-inclusive ticket, you can visit whatever Scenic Spots you like inside the park.” (如果你买了通票, 你就可以参观公园里的任何一个景点。)

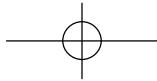
“OK, I'll take two all-inclusive tickets.” (好, 我来两张通票。)

“Ok. That will be 12 yuan.” (好的, 总共 12 元。)

“Here you are.” (给你钱。)

“Thank you. Here's your change.” (谢谢, 这是找你的。)

买好票之后, 我和辛迪就迫不及待地进去了, 动物园里面分为海狮表演区 (The Central Sea Lion Pool)、极圈区 (Polar Curcle) 和热带雨林区 (Tropic Zone)。其中,



海狮表演区是最受大家欢迎的，那种全身光滑油亮的海狮在水池内悠游自在地嬉戏，偶尔心情好时，就爬到假山上“搔首弄姿”，让旁边的观光客尖叫连连。工作人员每天分不同的时段喂食海狮，喂食时他们会走入水池内，把桶内的小鱼丢给海狮，然后便看到庞大的海狮们灵敏地接住每只鱼。

另一个令人惊喜的区域是极圈区，在这里可以看到小企鹅住在仿真的北极圈内。这里最大的看点是北极熊，全身雪白的北极熊在仿真的山谷流水间走动，观光客在上面隔着安全玻璃可以看到它们。热带雨林区内是特别设计的一处小小的热带雨林，地方虽不大，栽植的热带植物与花卉却是品种繁多，形貌多样，可谓麻雀虽小，五脏俱全。

我们来的这天正是周日，所以公园里人还比较多，不过和国内公园人头攒动的场景相比，这里真算得上是冷清了。在靠近大都会博物馆后面的大草坪旁，我看到了市民们自发组织的“国际舞蹈大家跳”。草坪上放着录音机，认识不认识的，只要愿意，都可以拉成一圈跳各国民间舞蹈。这就是纽约普通人真实的生活，也体现了纽约多民族多元文化的社会特点。

要是你在夏天去纽约，来到中央公园，千万别错过一件事，就是每年夏天在中央公园戴拉寇特剧院（Delacorte Theater）演出的莎士比亚戏剧。我认为这是很棒的事情，它是由常驻公共剧院（The Public Theater）表演的约瑟派普（Josph Papp）剧团担纲演出，完全免费索票。但是莎士比亚公园戏剧节的演出时间为每年6至9月，在戴拉寇特剧场内表演，这个剧场只有夏天才开放，星期一公休，每天从下午6:15开始发放免费票券，送完为止，每人仅限领1张。所以，如果想看免费表演，还是要早作准备哦。

TIPS 游学指南

曼哈顿中央公园

气候：高温多雨。

地址：Manhattan Bounded by 5th Ave & Central Park W

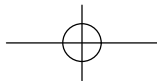
门票：免费。其中，中央公园动物园票价：成人\$2.50，65岁以上老人\$1.25，3-12岁儿童50cent；有轨观光车（Trolly Tour）票价：成人\$15，学生/老人\$13，儿童\$7.50

开放时间：周一到周五10:00~17:00，周末10:30~17:30。

交通：到达方式：地铁：5th Avenue/59th street站（N、Q、R线），59th street/Columbus Circle站（A、C、B、D、1线）。中央公园有很多进出口，以上是其中两个最大和最常用的。此外还可以乘坐地铁在这些站点下车：Central Park North/110th street站（2、3线）或110th street, 103rd street, 96th street, 86th street, 81st street, and 72nd street站（B、C线）。

内部交通：地铁巴士：有地铁巴士证，统一价2美元。巴士不收现金，前门上车，前后门下车。公共巴士：途径公园周边主要站点。

景点推荐：中央公园动物园，戴拉寇特剧院，保护水域。



Hello 美国, Tracy 带你逛美国、说英语

学习时间

Part 1 常用句型

04.mp3

★ 去公园买票常用语

Excuse me, two tickets please. 你好, 买两张票。

Admission-only or all-inclusive? 要门票还是通票?

What does "all-inclusive" entail? 什么是通票?

If you buy an all-inclusive ticket, you can visit whatever scenic spots you like inside the park. 如果你买了通票, 可以参观所有的景点。

Two tickets please: one adult and one youth. 两张票: 一张成人票, 一张儿童票。

I want to have two tickets. 我要买两张票。

★ 公园常用警示语

Please don't enter the bamboo groves. 请勿进入竹林。

No Smoking! 禁止吸烟。

Let the city thrive with our care. 城市是我家, 美化靠大家。

Take care of the grass to keep the place green. / Please keep off the grass.

请勿践踏草坪。

Fire can be dangerous! / Please don't drop lighted cigarettes and matches! / No burning. 禁止烟火。

Please keep the place clean. Violators damaging the facilities will be liable for the loss.

请保持公共卫生。凡损坏公物者照价赔偿。

学习时间

Part 2 高频单词

05.mp3

★ **visit** ['vɪzɪt] n. 访问; 参观; 逗留; vt. 访问; 参观; 视察; vi. 访问; 暂住; 闲谈

When you visit London, one of the first things you will see is Big Ben.

当你参观伦敦时, 首先看到的景观之一就是大本钟。

★ **strawberry** ['strɒbəri] n. 草莓; 草莓色

We have different pies, such as apple, cherry, and strawberry pies.

我们有不同的派, 例如苹果、樱桃和草莓派。

★ **bamboo** [bæm'bu:] n. 竹, 竹子

vt. 为……装上篾条; adj. 竹制的; 土著居民的

Do you like bamboo? 你喜欢竹子吗?